

ОТЗЫВ ОФИЦИАЛЬНОГО ОППОНЕНТА
о диссертации Буденис Ольги Генриховны
«Билингвизм как фактор социокультурной динамики
белорусского общества»

на соискание ученой степени кандидата философских наук по
специальности «24.00.01–теория и история культуры»

1. Соответствие диссертации специальности и отрасли науки, по которым она представлена к защите

Диссертация О. Г. Буденис «Билингвизм как фактор социокультурной динамики белорусского общества» соответствует специальности и отрасли науки, по которым она представлена к защите, входит в проблемное поле, определяемое паспортом специальности «24.00.01 – теория и история культуры», и соответствует профилю Совета К 02.14.03 по защите диссертаций на соискание ученой степени кандидата философских наук.

2. Актуальность темы диссертации

Современные субъекты социокультурной динамики активно формируют многомерную систему взаимоотношений и направлений совместной деятельности, успешная реализация которых диктует необходимость универсального средства коммуникации, призванного снять языковой барьер в политической, экономической, научной, культурной и других сферах жизнедеятельности. Это актуализирует значимость билингвизма как важного социокультурного феномена и обуславливает поиск способов его практической адаптации в социуме, а также проведение многочисленных исследований, в ходе которых выявляются его глубинные характеристики. Однако, несмотря на значительные исследовательские достижения в этом направлении, изучение данного языкового феномена нельзя назвать исчерпывающим, поскольку в современном научном знании отсутствуют представления о сущности билингвизма как детерминанты социокультурной динамики общества, что и определяет актуальность проведения данного диссертационного исследования, призванного восполнить этот пробел.

О. Г. Буденис отмечает, что такая функция билингвизма особенно актуальна для современного белорусского общества, где ввиду сложившихся геополитических условий намечается процесс переосмысления языковых предпочтений. В новых обстоятельствах русско-белорусское двуязычие рассматривается как катализатор поступательного развития нации,

достижение которого возможно при помощи реализации комплекса мер, разработанных диссертантом.

3. Степень новизны результатов и научных положений, выносимых на защиту диссертации

Полученные в диссертационном исследовании научные результаты и положения, выносимые на защиту, отличаются определенным уровнем новизны. В концентрированном виде их можно выразить следующим образом:

1. В ходе проведенного диссертационного исследования посредством применения междисциплинарного подхода соискателем проделан глубокий анализ сущности феномена билингвизма, в частности, проанализированы определения данного понятия и дана авторская рабочая дефиниция, структурированы подходы к изучению билингвизма, систематизирована классификация его видов, рассмотрено влияние билингвизма на формирование личности.

2. Особое достоинство работы, на наш взгляд, видится в том, что соискатель впервые в белорусской науке рассматривает билингвизм в контексте экспликации детерминант социокультурного развития общества. Построение авторской концепции О. Г. Буденис проводит на обширном эмпирическом материале, который позволил диссертанту реконструировать историческую логику становления билингвальных культур и обнаружить влияние двуязычия на процесс социокультурной эволюции.

3. Определенной степенью новизны обладает предпринятая соискателем попытка воссоздания процесса становления двуязычия на белорусских землях, в ходе чего выявлено, что социокультурное пространство развития белорусского народа изначально формировалось как би- или полилингвальное. Автор отмечает, что билингвизм проходил определенную трансформацию на разных вехах истории по причине вхождения белорусских земель в состав влиятельных геополитических центров и оказывал как конструктивное, так и деструктивное влияние на процесс становления белорусского общества и его культуры.

4. Значимым компонентом новизны, на наш взгляд, является тот факт, что проведение развернутого анализа мер поддержания двуязычия в билингвальных культурах позволило О. Г. Буденис разработать комплекс мероприятий, содействующих укреплению билингвизма в Республике Беларусь и выполнению им функции фактора устойчивого развития белорусского общества.

В целом, диссертационная работа О. Г. Буденис может быть охарактеризована как имеющая высокий уровень теоретической новизны и аргументированности научных результатов. Сформулированные в работе выводы обоснованы проведенным исследованием и логически вытекают из теоретико-методологического анализа. Полученные автором диссертации результаты имеют значительное теоретическое значение и в своей совокупности представляют целостную концепцию понимания блингвизма как фактора социокультурной динамики белорусского общества.

4. Обоснованность и достоверность выводов и рекомендаций, сформулированных в диссертации

Диссертационное исследование О. Г. Буденис характеризуется обоснованностью результатов в силу применения в нем инструментария диалектической методологии, обусловившего продуктивную логику развертывания рассуждений в соответствии с конструкцией исследования, в которой различные аспекты темы выделяются как взаимосвязанные грани единой проблемы. Достоверность полученных результатов также обеспечивается тем, что положения, выводы и рекомендации, сформулированные в диссертации, базируются на изучении большой источниковедческой базы. В работе используется значительный объем источников (324 позиции), включающий труды не только отечественных исследователей (белорусских и российских), но и значительное количество иностранных авторов. Важное место в исследовании занимают статистические данные, представленные Национальным статистическим комитетом Республики Беларусь, Информационно-аналитическим центром при Администрации Президента Республики Беларусь, Национальной книжной палатой.

Диссертационная работа в целом характеризуется высоким уровнем теоретической обоснованности и логичности. Структура диссертации, использованные автором методы, представляются внутренне продуманными, отвечающими основному замыслу, цели и задачам, поставленным и решаемым в ходе исследования.

5. Научная, практическая, экономическая и социальная значимость результатов диссертации с указанием рекомендаций по их использованию

Диссертационная работа О. Г. Буденис носит философско-культурологический характер. Результаты проведенного исследования могут быть использованы государственными и общественными институтами в

разработке научных стратегий в сфере языковой политики. Положения, выносимые на защиту, и основные выводы и рекомендации соискателя обладают методологическим потенциалом для разработки спецкурсов, программ, учебно-методического материала по курсу философии, культурологии, философии языка, идеологии белорусского государства для студентов средних и высших учебных заведений, а также в просветительской деятельности, воспитательной и идеологической работе.

Практическая значимость диссертации подтверждена наличием акта внедрения материалов исследования в идеологическую и воспитательную работу кураторов студенческих групп по духовно-нравственному воспитанию молодежи.

6. Опубликованность результатов диссертации в научной печати

Основные положения и результаты диссертации апробированы в докладах и сообщениях соискателя на 8 международных научных и научно-практических конференциях и отражены в 22 публикациях (общим объемом 7,95 авт. л.) из которых пункту 19 Положения о присуждении ученых степеней и присвоении званий в Республике Беларусь отвечают 7 статей (4,3 авт. л.).

7. Соответствие оформления диссертации требованиям ВАК

Логическая структура диссертации, стилистические особенности изложения, оформление списка использованных источников и способы обращения к ним, а также оформление автореферата соответствуют требованиям ВАК по оформлению диссертации и автореферата.

8. Соответствие научной квалификации соискателя ученой степени, на которую он претендует

Теоретико-методологический, предметно-содержательный и структурно-логический уровень диссертации и автореферата О. Г. Буденис позволяют заключить, что научная квалификация соискателя соответствует требованиям о присуждении ученой степени кандидата философских наук по специальности «24.00.01 – теория и история культуры».

9. Замечания по диссертации

Оценивая в целом диссертацию О. Г. Буденис положительно, считаем необходимым высказать ряд замечаний по содержанию данной работы:

1. Согласие автора с рядом исследователей, что «русским языком» в терминологии того времени (XVI–XVII века) назывался старобелорусский язык» (с. 77), на мой взгляд, неоправданно, поскольку смешивается проблема белорусского этногенеза с цивилизационно-культурной природой населения Белой Руси. Дело в том, что язык «белорусцев» того времени и современный белорусский язык – это два разных языка, более того, что первый значительно ближе к современному русскому, чем к белорусскому. Таким образом, хотя этнологически допустимо название этого языка в качестве «старобелорусского», как название языка, пришедшего с территории современной Беларуси, в то же время необходимо понимать, что в этот период еще не было ни этнической Беларуси, ни белорусского языка, а была Русь и русский язык. Отсюда вытекает совершенно правильный вывод, что это был старорусский язык, на основе которого шло формирование трех братских языков и народов: великорусского, белорусского и украинского. И всякое противопоставление «старобелорусского» языка «московскому» языку, а «русина» «москвиту» – исторически, этнически и цивилизационно – некорректно.

2. На мой взгляд, автор несколько увлекается абстрактными экстраполяциями примеров билингвизма в зарубежных странах (Канада, Финляндия) на белорусскую языковую действительность, которая ничего общего не имеет с канадским и финляндским опытом билингвизма (с. 104): Подобные абстрактные трактовки языковой ситуации в Беларуси не учитывают специфики белорусско-русского билингвизма, которая состоит в том, что русский язык в Беларуси – это не только государственный язык, но и родной язык для белоруса. Поэтому совершенно безразлично, на каком языке белорус говорит: на русском или белорусском, поскольку оба языка для него родные и считать, что только белорусский язык характеризует идентичность белоруса – абсурдно.

3. В 4-м положении, выносимом на защиту (с. 9), в пункте 3.3 «Перспективы русско-белорусского билингвизма: основные векторы эволюции» (с. 99), а также в Заключение (с. 109) соискатель отмечает, что в сложившихся геополитических реалиях в белорусском обществе намечается тенденция переосмысления необходимости владения английским языком и предлагает в качестве альтернативы сконцентрировать внимание общества на русско-белорусском билингвизме как катализаторе эволюции нации. Нам представляется, что сравнение данных видов двуязычия является не совсем правомерным, поскольку они имеют разную значимость и призваны

выполнять непересекающиеся между собой функции в белорусском обществе.

Необходимо подчеркнуть, что эти замечания имеют частный и в значительной мере рекомендательный характер и не ставят под вопрос общую высокую оценку выполненного исследования.

10. Заключение (выводы)

Диссертационная работа О. Г. Буденис «Билингвизм как фактор социокультурной динамики белорусского общества», представляющая собой законченную квалификационную научно-исследовательскую работу, удовлетворяет всем требованиям ВАК к кандидатским диссертациям. Ее автор заслуживает присуждения ученой степени кандидата философских наук по специальности «24.00.01 – теория и история культуры» за следующие научные результаты:

- разработку философско-культурологических и философско-антропологических оснований феномена билингвизма, систематизацию подходов к его изучению, уточнение определения и границ референции термина, классификацию его видов, обобщение на философском уровне эмпирических данных о влиянии билингвизма на развитие личности;

- реконструкцию исторической логики формирования билингвизма в двуязычных странах и философское осмысление билингвизма как детерминанты генезиса и развития общества;

- экспликацию предпосылок и факторов формирования билингвизма на белорусских землях и его влияния на эволюцию белорусского общества;

- разработку рекомендаций по популяризации русско-белорусского билингвизма в Республике Беларусь.

Официальный оппонент:

доктор философских наук, профессор,
профессор кафедры межкультурных
коммуникаций и рекламы учреждения
образования «Белорусский государственный
университет культуры и искусств»

 Л. Е. Криштапович

28. 11. 2022

